



County of Yolo

HEALTH DEPARTMENT

137 N. Cottonwood Street, Suite 2100, Woodland, CA 95695

PHONE - (530) 666-8550 FAX - (530) 666-7337

Joseph P. Iser, MD, DrPH, MSc
Director – Health Officer

FECHA: 9 de noviembre de 2009

A: Proveedores de servicios médicos y servicios afines en el condado de Yolo

DE: Dr. Joseph P. Iser, Director – Funcionario de Salud

ASUNTO: Comunicado de salud pública para agencias asociadas: Actualización N° 9 sobre el nuevo virus de influenza H1N1, vacuna y recomendaciones

Enviamos este comunicado de salud pública a las **agencias asociadas** del condado de Yolo para brindarles la última información disponible sobre la nueva influenza H1N1. Para más detalles, consulte los comunicados anteriores y los enlaces de sitios Web, incluyendo el sitio Web del condado de Yolo. A medida que se obtenga nueva información les enviaremos actualizaciones periódicas.

Actualización de la situación:

La nueva influenza H1N1 se ha extendido a todos los Estados Unidos. El nuevo virus H1N1 sigue siendo responsable por casi toda la influenza que circula en la actualidad en California y el resto del país. La nueva influenza H1N1 sigue presente en gran cantidad en California y está en aumento. A la fecha se han reportado 4820 internaciones y 266 muertes causadas por la nueva influenza H1N1 en California. En el condado de Yolo, se han reportado 20 casos de internación y 4 muertes causadas por la nueva influenza H1N1. La resistencia del virus a Tamiflu sigue siendo rara y sólo se han identificado tres casos en California.

Actualización sobre la vacuna contra la nueva influenza H1N1:

- **Se ha entregado una cantidad limitada de varias formulaciones de la vacuna contra la nueva influenza H1N1 a proveedores locales. Se recomienda priorizar la administración de la vacuna a aquellos que corren el riesgo más alto de complicaciones por la nueva influenza H1N1. Éstos incluyen: personas que cuidan a bebés menores de 6 meses de edad, mujeres embarazadas, niños muy pequeños, niños con enfermedades crónicas graves y trabajadores de atención de la salud que trabajan regularmente con pacientes enfermos.**
- **El Departamento de Salud del condado de Yolo todavía no cuenta con vacunas contra la nueva influenza H1N1 para el público en general, incluso para aquellos en los grupos de mayor riesgo. En cuanto se obtengan suficientes dosis de la vacuna, el Departamento de Salud coordinará con cada ciudad para ofrecer un Punto de Dispensa (POD, por sus siglas en inglés) público para todos.**
- **En cuanto esté disponible la vacuna en cantidad suficiente, se debe iniciar la vacunación de todos los grupos identificados como de alto riesgo. Los grupos de alto riesgo incluyen: personas que cuidan a bebés menores de 6 meses de edad, mujeres embarazadas, niños y adultos jóvenes de 6 meses a 24 años de edad,**

trabajadores de atención de la salud y adultos de 25 a 64 años de edad con problemas crónicos de salud subyacentes.

- Se les pide a los profesionales médicos y agencias asociadas que **sigan teniendo paciencia**. Se hicieron pedidos para obtener la vacuna en la zona y el estado de California está suministrando los pedidos casi diariamente a medida que llega la vacuna. Sin embargo, el suministro sigue siendo mucho menor de lo que se esperaba tener para esta altura del año.
- Los Puntos de Dispensa (POD) para aplicar la vacuna contra la nueva influenza H1N1 se están planificando, pero no se pueden programar hasta que haya suficiente dosis de vacuna disponibles.
- **Se espera que la vacuna contra la nueva influenza H1N1 sea muy segura.** Se ha fabricado de la misma manera, con las mismas formulaciones y por los mismos fabricantes que la vacuna contra la influenza estacional.
- **Las Hojas informativas sobre la vacuna (VIS) contra la nueva influenza H1N1** ahora están disponibles en inglés, español y varios otros idiomas en: http://eziz.org/resources/materials_h1n1.html.
- El estado otorgó **una exención a la Ley de vacunas sin mercurio** para poder administrar la vacuna contra la nueva influenza H1N1 a niños menores de 3 años de edad y mujeres embarazadas aunque contemos con una vacuna sin timerosal.

Recuerde: ¡Lávese las manos, tápese la boca al toser y quédese en casa si está enfermo!

Fuentes de información sobre la nueva influenza H1N1 para las agencias asociadas y el público:

Puede obtener una publicación para **organizaciones comunitarias y religiosas** titulada "H1N1 Flu: A Guide for Community and Faith-Based Organizations" en: www.flu.gov/professional/community/cfboguidance.pdf.

Puede obtener hojas informativas para el **público** sobre varios temas relacionados con la nueva influenza H1N1 en inglés y 10 idiomas más, incluyendo español, ruso, coreano y árabe en: www.flu.gov/know.html.

Puede obtener guías de **planificación escolar para educadores** desde el preescolar hasta la universidad en: www.flu.gov/professional/school/index.html. Puede obtener información adicional del Departamento de Educación de California, incluyendo información sobre el crédito de Promedio de Asistencia Diaria (ADA) durante una emergencia en: www.cde.ca.gov/ls/he/hn/h1n1flu.asp.

Sitios Web para obtener información adicional:

Página principal sobre la nueva influenza H1N1 de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC): www.cdc.gov/h1n1flu/.

Página principal sobre la nueva influenza H1N1 del Departamento de Salud Pública de California (CDPH): www.cdph.ca.gov/HealthInfo/discond/Pages/SwineInfluenza.aspx

Página principal sobre la nueva influenza H1N1 del Departamento de Salud del condado de Yolo (enlaces con otros sitios Web): www.yolohealth.org/health. Haga clic en “*What's New*”.